

**Vengrija-Szeged: Automobilių stovėjimo vietos laiko skaitikliai**  
**OJ S 249/2022 27/12/2022**  
**Skelbimas apie sutarties skyrimą**  
**Prekės**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

---

**I dalis: Perkančioji organizacija**

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Szegedi Közlekedési Kft.  
Nacionalinis registracijos Nr.: 11092612206  
Adresas: Zrínyi Utca 4-8  
Miestas: Szeged  
NUTS kodas: HU333 Csongrád  
Pašto kodas: 6720  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: Makszin András  
El. paštas: [makszin.andras@gmail.com](mailto:makszin.andras@gmail.com)  
Telefonas: +36 203891039  
Faksas: +36 62426714  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <http://www.szkt.hu>

**I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga

**I.5. Pagrindinė veikla**

Kita veikla: Városi vasúti, villamos, trolibusz, autóbusz szolg

---

**II dalis: Objektas**

**II.1. Pirkimo apimtis**

**II.1.1. Pavadinimas**

parkolójegy-kiadó automaták beszerzése  
Nuorodos numeris: EKR001359822022

**II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

38730000 Automobilių stovėjimo vietos laiko skaitikliai

**II.1.3. Sutarties tipas**

Prekės

**II.1.4. Trumpas aprašymas**

Adásvételi szerződés parkolójegy-kiadó automaták beszerzésére, a parkolási rendszer működtetéséhez kapcsolódó távfelügyeleti és üzemeltető szoftverrel.  
Mennyiség: 125 db új parkolójegy-kiadó automata  
Opció (1): további legfeljebb 35 db, az alapmennyiségként megrendelt automatákkal megegyező

(vagy műszakilag egyenértékű) automata.

Opció (2): a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő munkái.

#### **II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

#### **II.1.7. Bendra pirkimo vertė**

Vertė be PVM: 907 528,00 EUR

### **II.2. Aprašymas**

#### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

38730000 Automobilių stovėjimo vietos laiko skaitikliai

#### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: HU333 Csongrád

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Szeged belterület (telepítési térkép szerint), Szegedi Közlekedési Kft. 6724 Szeged, Körtöltés u. 35. szám alatti telephely (armatúrák, tesztautomata próbaüzemre)

#### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

Adásvételi szerződés parkolójegy-kiadó automaták beszerzésére, a parkolási rendszer működtetéséhez kapcsolódó távfelügyeleti és üzemeltető szoftverrel.

Mennyiség: 125 db új parkolójegy-kiadó automata

Opció (1): további legfeljebb 35 db, az alapmennyiségként megrendelt automatákkal megegyező (vagy műszakilag egyenértékű) automata.

Opció (2): a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő munkái.

A teljesítés helye:

Az automaták telepítéséhez szükséges armatúrákat a Szegedi Közlekedési Kft. 6724 Szeged, Körtöltés u. 35. szám alatti telephelyére kell leszállítani, az automatákat Szeged belterületén a nyertes ajánlattevő részére rendelkezésre bocsátott telepítési térképen megjelölt helyszínekre kell leszállítani és telepíteni.

(Ajánlatkérő tájékoztató jelleggel közli, hogy az automaták telepítési helye Szeged belterület, Bécsi krt. - Moszkvai krt. - Londoni krt. - Párizsi krt. - Berliini krt. - Brüsszeli krt. - Római krt. vonaltól a városból kifelé haladva érintett utcák, valamint a Belvárosi híd újszegedi hídfőjének környéke.)

A szerződés időtartama, teljesítési határidő:

A nyertes ajánlattevő legkésőbb a szerződés hatálybalépését követő 20 napon belül köteles az eszközök telepítéséhez szükséges armatúrát Ajánlatkérő telephelyére leszállítani. A nyertes ajánlattevő a szerződés hatálybalépését követő 4 hónapon belül köteles az automatákat leszállítani telepíteni és üzembe helyezni Ajánlatkérő által a nyertes ajánlattevő részére rendelkezésre bocsátott telepítési térképen megjelölt helyszíneken, továbbá az automaták és a szoftverek kezelését Ajánlatkérő kezelőszemélyzete részére betanítani (a műszaki leírásban és a szerződéstervezetben rögzítettek szerint).

Eladó az automaták telepítését Vevő arról szóló előzetes tájékoztatása alapján kezdeni meg, hogy a telepítésre alkalmasan kialakított munkaterület (telepítési helyek) rendelkezésre áll, továbbá a telepítés megkezdése előtt Eladónak 1 db automatán legalább 2 hetes próbaüzem keretében be kell mutatnia az előírt funkciók működését.

A helyszíni telepítés előkészítő munkáit követően a leszállított automaták alaphoz való rögzítése, feszültség alá helyezése (bekapcsolás), felprogramozása (tarifák, jegyek, üzemidők, stb. beállítása), a működtetésükhöz szükséges szoftverek és a távfelügyeleti rendszer telepítése az opciós tétel megrendelésétől függetlenül ajánlattevői feladat.

Az éles üzem első 30 napjában a nyertes ajánlattevőnek folyamatos személyes jelenléttel kell támogatni az üzemeltetést.

A nyertes ajánlattevőnek az éles üzem indításától minimum 24 hónap időszakra (hosszabb időszak értékelési szempont) teljes körű jótállást kell biztosítania, amely magában foglalja az automaták teljes körű szervizelése mellett a gyártó által előírt gyakoriságú, de legalább évi 2 alkalommal történő karbantartás térítésmentes elvégzését is.

Szállítási határidő az opciós mennyiség tekintetében: az opciós mennyiség / rész mennyiség megrendelése esetén a szállítást az alapmennyiségre irányadó szállítási határidőn belül kell teljesíteni, vagyis az automaták megrendelését követő 4 hónapon belül. Ajánlatkérő a szerződés hatálybalépését követő 24 hónap időszakban jogosult az opciós mennyiség terhére megrendelést leadni.

#### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kokybės kriterijus - Vardas: Jótállás idő (minimum 24 hó, maximum 36 hó) / Lyginamasis svoris: 5

Kaina - Lyginamasis svoris: 95

#### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: taip

Pasirinkimo galimybių aprašymas:

Opció (1):

Ajánlatkérő a beszerezni kívánt 125 darab parkolójegy-kiadó automatán felül további legfeljebb 35 db, az alapmennyiségként megrendelt automatákkal megegyező (vagy műszakilag egyenértékű) automata beszerzésére vételi jogot köt ki (Ptk. 6:225.§) és a nyertes ajánlattevő által vállalt ellenérték, valamint a rendelkezésre álló források ismeretében dönthet annak megvételéről és azt akár teljes, akár rész mennyiségben is megrendelheti. Ajánlatkérő nem vállal kötelezettséget arra, hogy a vételi jog alapján a teljes opciós mennyiséget vagy akár egyetlen db automatát is megrendel. Ajánlatkérő a vételi joggal az adásvételi szerződés hatálybalépését követő 24 hónap időszak alatt saját döntése szerint akár több részletben is élhet, de a vételi jog érvényesítése esetén megrendelésenként legalább 5 db automata megvásárlását vállalja.

E körben egy automatára eső nettó ellenérték alatt a Felek a 125 db berendezésre megadott - kapcsolódó szolgáltatásokat is magába foglaló - összesen ellenérték 1/125-öd részét értik.

Opció (2):

Ajánlatkérő szintén opciós ajánlatot kért a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő munkáira, amely magában foglalja az automaták rögzítéséhez szükséges armatúrák leszállítását és lebetonozását (a kapcsolódó földmunkákkal) a megadott telepítési helyeken, a kivitelezési munkákhoz esetlegesen szükséges engedélyek beszerzésével.

Amennyiben a kivitelezési munkákhoz kapcsolódóan helyi hatósági engedélyek beszerzése merül fel, úgy az ügyintézésben Ajánlatkérő is közreműködik.

Ajánlatkérő az ajánlatok és a rendelkezésre álló fedezet függvényében az eljárást lezáró összegezés megküldéséig dönt a helyszíni telepítés előkészítő munkáinak megrendeléséről.

Ezen opciós elem megrendelésének elmaradása esetén Ajánlatkérő maga végzi a nyertes ajánlattevő által leszállított armatúrák lebetonozását, esetleges engedélyeztetést.

A helyszíni telepítés előkészítő munkáit követően a leszállított automaták alaphoz való rögzítése, feszültség alá helyezése (bekapcsolás), felprogramozása (tarifák, jegyek, üzemidők, stb. beállítása), a működtetésükhöz szükséges szoftverek és a távfelügyeleti rendszer telepítése az opciós tétel megrendelésétől függetlenül ajánlattevői feladat.

#### **II.2.13.**

## Informacija apie Europos Sąjungos fondus

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis:  
ne

### II.2.14. Papildoma informacija

#### IV dalis: Procedūra

---

##### IV.1. Aprašymas

###### IV.1.1. Procedūros tipas

Atviras konkursas

###### IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą

###### IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

##### IV.2. Administracinė informacija

###### IV.2.1. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2022/S 190-537520](#)

###### IV.2.8. Informacija apie dinaminės pirkimo sistemos taikymo nutraukimą

###### IV.2.9. Informacija apie kvietimo dalyvauti konkurse naudojant išankstinį informacinį skelbimą nutraukimą

#### V dalis: Sutarties skyrimas

---

Sutarties Nr.: 1

##### Pavadinimas:

parkolójegy-kiadó automaták beszerzése

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: taip

##### V.2. Sutarties skyrimas

###### V.2.1. Sutarties sudarymo data

19/12/2022

###### V.2.2. Informacija apie pasiūlymus

Gautų pasiūlymų skaičius: 2

Iš MVĮ gautų pasiūlymų skaičius: 2

Pasiūlymų, gautų iš konkurso dalyvių iš kitų ES valstybių narių, skaičius: 0

Pasiūlymų, gautų iš konkurso dalyvių iš ne ES valstybių narių, skaičius: 0

Elektroninėmis priemonėmis gautų pasiūlymų skaičius: 2

Sutartis paskirta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: ne

###### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: DBM Banktechnikai és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalinis registracijos Nr.: 10502431241

Adresas: Zsinór Utca 48.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest  
Pašto kodas: 1135  
Šalis: Vengrija  
El. paštas: [ptibolya@dbm.hu](mailto:ptibolya@dbm.hu)  
Telefonas: +36 12247800  
Faksas: +36 12014599  
Interneto adresas: <http://www.dbm.hu>  
Rangovas yra MVĮ: taip

#### V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę

Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė: 907 528,00 EUR

#### V.2.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą

### VI dalis: Papildoma informacija

---

#### VI.3. Papildoma informacija

1. Ajánlatkérő az Ajánlattételi felhívásban rögzítette, hogy alkalmazza a Kbt. 81. § (4) és (5) bekezdését is. Ennek megfelelően csak az értékelési sorrendben legkedvezőbb ajánlattevő tekintetében végezte el a bírálatot.

2. Az eljárásban az V.2.3) pontban rögzített nyertes ajánlattevőn kívül további egy ajánlat érkezett, az alábbi gazdasági szereplőtől:

Ajánlattevő: SZENZOR Számítóközpont Kft., székhely: 1134 Budapest Dévai u. 14., adószám: 10229552-2-41

Ajánlati összár (125db automata, kapcsolódó szoftver és szolgáltatások, nettó EUR):1 376 801,-EUR, jótállás idő (minimum 24 hó, maximum 36 hó): 24 hó

3. Opciók tételek:

Opció (1): a 125 darab alapmennyiségen felül további legfeljebb 35 db parkolójegy-kiadó automata megrendelése.

Ajánlatkérő megvizsgálta, hogy az automaták időközben készülő telepítési tervei, saját belső kalkulációi, valamint a rendelkezésre álló fedezete alapján szükséges-e, illetve van-e lehetősége az alapmennyiségen felül további automaták megrendelésére. Mindezek alapján az alapmennyiségen felül további 17 db automata megrendeléséről született döntés, az alapmennyiség megrendelésével egyidejűleg.

Az ajánlati összár alapján az egy automatára eső ellenérték: nettó 6 391,-EUR

Az opciók tételként megrendelésre javasolt 17 db automata ellenértéke: nettó 108 648,-EUR

Az V.2.4) pontban a szerződés végleges összértéke tekintetében ezen 17 db-os opciók mennyiség ellenértékével növelt összérték került rögzítésre.

Opció (2): a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő(kivitelezési) munkái.

Az értékelési sorrendben legkedvezőbb ajánlatot benyújtó ajánlattevő, a DBM Banktechnikai és Kereskedelmi Kft. ezen opciók tételre 90 000,-EUR összegű ajánlatot tett. Ajánlatkérő kalkulációt végzett azzal kapcsolatban, hogy az ajánlattevő által megadott ellenértékhez képest a kivitelezési munkák saját erőforrással történő elvégzése milyen árszinten oldható meg, amely alapján megállapította, hogy számára kedvezőbb a saját kivitelezés, így az opció (2) tétel nem került megrendelésre.

4. Az V.2.4) ponthoz kapcsolódóan: A szerződés/rész értékére vonatkozó információk (ÁFA nélkül): A szerződés eredetileg becsült összértéke HUF összegben került meghatározásra: 527 000 000,-HUF értékben

#### VI.4. Peržiūros procedūros

#### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

#### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

A Kbt. 148.§-ban foglaltak szerint.

#### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

22/12/2022